

Troškovi	
Iznos mesečne pretplate	39.00 CHF s PDV-om
Trajanje ugovorne obaveze	24 meseca

(Nacionalni) mobilni internet u Švajcarskoj	
Uključena količina podataka	44 GB Ako odgovarajuća pretplata ne sadrži besplatne jedinice uključene u tarifni paket, odnosno ako su one potrošene i ako nisu aktivirani tarifni dodaci, potrošnja podataka izvan paketa obračunava se po standardnoj tarifi.
Standardne tarife	Cene za korišćenje podataka u Švajcarskoj www.mtel.ch/de/standardtarife-daten
Maksimalna brzina	4G mreža (velika brzina): 2 Gbit/s (preuzimanje) i 300 Mbit/s (otpremanje) 3G mreža (velika brzina): 2 Gbit/s (preuzimanje) i 300 Mbit/s (otpremanje)
Napomena	Navedene brzine prenosa podataka označavaju maksimalne vrednosti koje nije moguće garantovati. Stvarna brzina interneta zavisi npr. od topografije, pokrivenosti mreže, udaljenosti od bazne stanice, jačine signala unutar/izvan zgrada i drugih činilaca i može biti sporija od navedene maksimalne brzine interneta.

Pozivi i SMS (u nacionalnim mrežama) u Švajcarskoj	
Pozivi ka mreži MTEL Mobile, u drugim švajcarskim mobilnim mrežama, u svim švajcarskim fiksnim mrežama i SMS poruke u svim švajcarskim mrežama	Neograničen broj jedinica koje se mogu koristiti kao minuti ili SMS poruke, s izuzetkom poziva i SMS poruka ka specijalnim brojevima (npr. 084x, 090x, 18xx), kratkim brojevima i uslugama s dodatnom vrednošću (VAS usluge). Jedinice se takođe mogu koristiti za pozive u MTEL zoni: Srbija (mts), Crna Gora (m:tel Crna Gora), Bosna i Hercegovina (m:tel Banja Luka) i Austrija (m:tel Austria)
Dolazni pozivi	Besplatno
Specijalni i kratki brojevi	Pozivanje specijalnih i kratkih brojeva obračunava se po posebnoj tarifi. Važeći cenovnik za specijalne i kratke brojeve: www.mtel.ch/de/spezial-und-kurznummern 084x (0840, 0842, 0844, 0848): brojevi s podelom troškova po jedinstvenoj tarifi, nezavisno od mesta u Švajcarskoj sa kog se obavlja poziv, a najviše 7 centima po minutu (+ PDV, maksimalna cena uspostavljanja veze s nacionalnom fiksnom mrežom). Krajnja cena razgovora zaokružuje se na 10 centima.
Blokiranje brojeva za usluge s dodatnom vrednošću	Na zahtev je moguće blokirati brojeve za usluge s dodatnom vrednošću (VAS usluge) 090x i 0906 koje se plaćaju.
Besplatni brojevi	Pozivanje brojeva 0800 je besplatno.
Prosleđivanje poziva	Ne naplaćuje se prosleđivanje poziva na MTEL uslugu govorne pošte. U ostalim slučajevima obračunava se naknada za uspostavljanje veze koja bi inače bila naplaćena pri samostalnom pozivanju određeniog broja na koji je poziv prosleđen sa priključka.
Preslušavanje govornih poruka	Besplatno
Rok čuvanja govornih poruka	8 dana
Obračunski takt za pozive	Po minutu. Svaki započeti minut obračunava se kao pun minut.
Naknada za uspostavljanje veze	Nema.

(Međunarodni) odlazni pozivi i SMS poruke ka inostranstvu	
Spisak zemalja u MTEL zoni	Uvek kada je navedena MTEL zona, to se odnosi na sledeće zemlje sa ovde naznačenim mrežama: Srbija (mts), Crna Gora (m:tel Crna Gora), Bosna i Hercegovina (m:tel Banja Luka), Austrija (m:tel Austria)
Spisak evropskih zemalja	Uvek kada je navedeno EVROPA, to se odnosi na sledeće zemlje: Island, Lihtenštajn, Andora, Farska Ostrva, Slovačka, Mađarska, Nemačka, Finska, Portugalija, Švedska, Bugarska, Luksemburg, Malta, Italija, Belgija, Slovenija, Norveška, Martinik, Holandija, Španija, Ujedinjeno Kraljevstvo, Hrvatska, Kipar, Litvanija, San Marino, Irska, Letonija, Francuska, Reunion, Poljska, Gibraltarska, Grčka, Rumunija, Danska, Estonija, Vatikan, Češka
Spisak zemalja u 3. zoni	Uvek kada je navedena 3. zona, to se odnosi na sledeće zemlje: Libija, Albanija, Argentina, Tunis, Maroko, Alžir, Izrael, Singapur, Belorusija, Monako, Meksiko, Japan, Kosovo*, Rusija i Kazahstan, Moldavija, SAD, Kanada i Karibi, Turska, Palestina, Ukrajina, Novi Zeland, Hong Kong, Severna Makedonija, Australija
Spisak zemalja u 4. zoni	Uvek kada je navedena 4. zona, to se odnosi na sledeće zemlje: Južnoafrička Republika, Filipini, Tajvan, Južna Koreja, Malezija, Brazil, Čile, Azerbejdžan, Gruzija, Venecuela, Jermenija
Pozivi ka ostalim zemljama sveta – standardna tarifa (5. zona):	Cena zavisi od određene zemlje. Ako odgovarajuća pretplata ne sadrži besplatne jedinice ili kredit uključene u tarifni paket, odnosno ako su oni potrošeni, pozivi ka inostranstvu biće obračunati po standardnoj tarifi.
Standardne tarife	Cene poziva ka inostranstvu www.mtel.ch/de/international
Slanje SMS poruka ka inostranstvu	0,09 CHF po SMS poruci
Specijalni, premijum i kratki brojevi	Blokirani su pozivi ka specijalnim, premijum i kratkim brojevima u inostranstvu.

Besplatni brojevi	Pozivanje inostranih besplatnih brojeva obračunava se po standardnim tarifama za pozive ka inostranstvu. Inostrani besplatni brojevi mogu podlegati troškovima, čak i kada su označeni kao besplatni.
Pozivanje korisnika preko satelitske veze	Pozivi upućeni iz Švajcarske ka korisnicima s brojevima u mobilnim mrežama koji se npr. nalaze na krstarenju, kada se poziv uspostavlja preko satelitske veze, naplaćuju se po normalnoj švajcarskoj nacionalnoj tarifi. Pozvani korisnik plaća dolazni poziv prema tarifi za satelitski roming (pogledajte www.mtel.ch/de/roaming).
Pozivanje korisnika sa satelitskim brojem	Pozivi upućeni iz Švajcarske ka korisnicima sa satelitskim brojem (npr. s pozivnim brojem 0087, 0088) obračunavaju se u zavisnosti od satelitske mreže po većim tarifama po minutu, do otprilike 15,00 CHF po minutu.
Prosleđivanje poziva ka inostranstvu	Blokirano je prosleđivanje poziva na inostrani broj.
Obračunski takt za pozive	Po minutu. Svaki započeti minut obračunava se kao pun minut.
Naknada za uspostavljanje veze	Nema.

(ROAMING) ROAM LIKE HOME (Roming kao kod kuće): MTEL zona i EU zona u inostranstvu

Mobilni podaci za ROAM LIKE HOME (Roming kao kod kuće)	Ista količina podataka kao za nacionalni saobraćaj dostupna je za MTEL zonu i EU zonu. Ako odgovarajuća pretplata ne sadrži besplatne jedinice uključene u tarifni paket, odnosno ako su one potrošene i ako nisu aktivirani tarifni dodaci, podrazumevano je za ROAMING onemogućen prenos podataka. U svakom trenutku možete da u delu SELFCARE aktivirate dodatak za ROAMING podatke na adresi www.mtel.ch/de/mymtel .
Maksimalna brzina	Maksimalna moguća brzina zavisi od roming partnera inostrane mobilne mreže. Spisak roming partnera možete pogledati ovde: www.mtel.ch/de/roamingpartner
Uključene jedinice za pozive	100 minuta za odlazne pozive, kako sledi: MTEL zona (1, 2, 3. i 4) i EU zona (5, 6, 7. i 8) Pozivi i SMS poruke u romingu podrazumevano su omogućeni u inostranstvu. Blokirano je pozivanje specijalnih brojeva, kratkih brojeva i brojeva s dodatkom vrednošću u romingu. U svakom trenutku možete da aktivirate dodatak za ROAMING u delu SELFCARE na adresi www.mtel.ch/de/mymtel .
1. Pozivi iz zemlje boravka u MTEL zoni ka svim švajcarskim mobilnim i fiksnim mrežama	Ako odgovarajuća pretplata ne sadrži besplatne jedinice uključene u tarifni paket, odnosno ako su one potrošene i ako nisu aktivirani tarifni dodaci, pozivi se obračunavaju po standardnoj tarifi za roming.
2. Pozivi u okviru posećene zemlje MTEL zone	Važi samo za pozive ka mobilnim i fiksnim mrežama; u Srbiji ka brojevima Telekom Srbija , u Bosni i Hercegovini ka brojevima m:tel , u Crnoj Gori ka brojevima m:tel , u Austriji ka brojevima m:tel Ako odgovarajuća pretplata ne sadrži besplatne jedinice uključene u tarifni paket, odnosno ako su one potrošene i ako nisu aktivirani tarifni dodaci, pozivi ka mobilnim i fiksnim mrežama MTEL zone i ostalim mobilnim i fiksnim mrežama unutar MTEL zone obračunavaju se po standardnoj tarifi za roming.
3. Pozivi iz zemlje boravka u MTEL zoni ka drugoj zemlji u MTEL zoni	Važi samo za pozive ka mobilnim i fiksnim mrežama; u Srbiji ka brojevima Telekom Srbija , u Bosni i Hercegovini ka brojevima m:tel , u Crnoj Gori ka brojevima m:tel , u Austriji ka brojevima m:tel Ako odgovarajuća pretplata ne sadrži besplatne jedinice uključene u tarifni paket, odnosno ako su one potrošene i ako nisu aktivirani tarifni dodaci, pozivi ka mobilnim i fiksnim mrežama MTEL zone i ostalim mobilnim i fiksnim mrežama unutar MTEL zone obračunavaju se po standardnoj tarifi za roming.
4. Pozivi iz zemlje boravka u MTEL zoni ka nekoj drugoj zemlji sveta	Ako odgovarajuća pretplata ne sadrži besplatne jedinice uključene u tarifni paket, odnosno ako su one potrošene i ako nisu aktivirani tarifni dodaci, pozivi se obračunavaju po standardnoj tarifi za roming.
5. Pozivi iz zemlje boravka u EU zoni ka svim švajcarskim mobilnim i fiksnim mrežama	Ako odgovarajuća pretplata ne sadrži besplatne jedinice uključene u tarifni paket, odnosno ako su one potrošene i ako nisu aktivirani tarifni dodaci, pozivi se obračunavaju po standardnoj tarifi za roming.
6. Pozivi u okviru posećene zemlje EU zone	Ako odgovarajuća pretplata ne sadrži besplatne jedinice uključene u tarifni paket, odnosno ako su one potrošene i ako nisu aktivirani tarifni dodaci, pozivi se obračunavaju po standardnoj tarifi za roming.
7. Pozivi iz zemlje boravka u EU zoni ka drugoj zemlji u EU zoni	Ako odgovarajuća pretplata ne sadrži besplatne jedinice uključene u tarifni paket, odnosno ako su one potrošene i ako nisu aktivirani tarifni dodaci, pozivi iz mobilnih i fiksnih mreža EU zone ka drugoj zemlji u EU zoni obračunavaju se po standardnoj tarifi za roming.
8. Pozivi iz zemlje boravka u EU zoni ka nekoj drugoj zemlji sveta	Ako odgovarajuća pretplata ne sadrži besplatne jedinice uključene u tarifni paket, odnosno ako su one potrošene i ako nisu aktivirani tarifni dodaci, pozivi se obračunavaju po standardnoj tarifi za roming.
Važna napomena za uslugu govorne pošte	Besplatne su dolazne govorne poruke koje pristižu u sanduče govorne pošte u okviru MTEL i EU zone. Po standardnoj tarifi za roming obračunava se pozivanje govorne pošte iz inostranstva radi preslušavanja govornih poruka, ako odgovarajuća pretplata ne sadrži besplatne jedinice uključene u tarifni paket, odnosno ako su one potrošene i ako nisu aktivirani tarifni dodaci.
Naknada za uspostavljanje veze	Nema.
Standardna tarifa	Cene prema standardnim tarifama za roming: www.mtel.ch/de/roaming
SMS poruke	Cene prema standardnim tarifama za roming: www.mtel.ch/de/roaming

(ROAMING) FRIENDLY zona (Prijateljska zona) u inostranstvu

PODACI	2 GB
---------------	-------------

	Ako odgovarajuća pretplata ne sadrži besplatne jedinice uključene u tarifni paket, odnosno ako su one potrošene i ako nisu aktivirani tarifni dodaci, podrazumevano je da je za ROAMING onemogućen prenos podataka. U svakom trenutku možete da u delu SELFCARE aktivirate dodatak za ROAMING podatke na adresi www.mtel.ch/de/mymtel .
Maksimalna brzina	Maksimalna moguća brzina zavisi od roming partnera inostrane mobilne mreže. Spisak roming partnera možete pogledati ovde: www.mtel.ch/de/roamingpartner
Uključene jedinice za pozive	100 minuta, važi za odlazne pozive, kako sledi; FRIENDLY zona (1, 2. i 3) Pozivi i SMS poruke u romingu podrazumevano su omogućeni u inostranstvu. Blokirano je pozivanje specijalnih brojeva, kratkih brojeva i brojeva s dodatkom vrednošću u romingu. U svakom trenutku možete da aktivirate dodatak za ROAMING u delu SELFCARE na adresi www.mtel.ch/de/mymtel .
1. Pozivi iz zemlje boravka u FRIENDLY zoni ka svim švajcarskim mobilnim i fiksnim mrežama	Ako odgovarajuća pretplata ne sadrži besplatne jedinice uključene u tarifni paket, odnosno ako su one potrošene i ako nisu aktivirani tarifni dodaci, pozivi se obračunavaju po standardnoj tarifi za roming.
2. Pozivi u okviru posećene zemlje FRIENDLY zone	Važi samo za pozive ka mobilnim i fiksnim mrežama; Ako odgovarajuća pretplata ne sadrži besplatne jedinice uključene u tarifni paket, odnosno ako su one potrošene i ako nisu aktivirani tarifni dodaci, pozivi u okviru posećene zemlje FRIENDLY zone obračunavaju se po standardnoj tarifi za roming.
3. Pozivi iz zemlje boravka u FRIENDLY zoni ka nekoj drugoj zemlji sveta	Ako odgovarajuća pretplata ne sadrži besplatne jedinice uključene u tarifni paket, odnosno ako su one potrošene i ako nisu aktivirani tarifni dodaci, pozivi se obračunavaju po standardnoj tarifi za roming.
Važna napomena	Besplatne su dolazne govorne poruke koje pristižu u sanduče govorne pošte u okviru FRIENDLY zone. Po standardnoj tarifi za roming obračunava se pozivanje govorne pošte iz inostranstva radi preslušavanja govornih poruka, ako odgovarajuća pretplata ne sadrži besplatne jedinice uključene u tarifni paket, odnosno ako su one potrošene i ako nisu aktivirani tarifni dodaci.
Standardna tarifa	Cene prema standardnim tarifama za roming: www.mtel.ch/de/roaming
Naknada za uspostavljanje veze	Nema.
SMS poruke	Cene prema standardnim tarifama za roming: www.mtel.ch/de/roaming
(Roming) ostali pozivi i mobilni internet u inostranstvu	
Spisak zemalja u regionu 3. zone	Jermenija, Azerbejdžan, Belorusija, Gruzija, Kazahstan, Moldavija, Tadžikistan, Tanzanija, Ukrajina, Uzbekistan
Spisak zemalja u regionu 4. zone	Kanada, Portoriko, SAD
Spisak zemalja u regionu 5. zone	Sve preostale zemlje i zone koje nisu navedene, uključujući satelit
Aktiviranje i deaktiviranje rominga uz standardnu tarifu	Prenos podataka u romingu (obračun po potrošenim MB) podrazumevano je onemogućen u inostranstvu. Možete ga aktivirati u delu MY MTEL Selfcare. Pozivi i SMS poruke u romingu podrazumevano su omogućeni u inostranstvu.
MY MTEL Selfcare	MY MTEL Selfcare dostupan je besplatno iz celog sveta na adresi www.mtel.ch/de/mymtel Selfcare vam nudi sledeće funkcije: Podešavanja rominga Uključivanje/isključivanje usluge govorne pošte u inostranstvu Omogućavanje/onemogućavanje poziva, SMS poruka i prenosa podataka na brodu i u avionu Aktiviranje/deaktiviranje rominga uz standardnu tarifu Uključivanje/isključivanje prijema SMS obaveštenja o romingu Ograničenja u cilju kontrole troškova za prenos podataka u romingu Informacije o instaliranim paketima podataka Informacije o potrošenim podacima Kupovina atraktivnih tarifnih dodataka za roming Standardne tarife za roming
Standardne tarife za roming	U cilju smanjenja troškova vaš MTEL tim preporučuje vam da aktivirate pakete za prenos podataka u romingu. Cena zavisi od upotrebe i zemlje boravka (regioni 1–3). Obračun se vrši po potrošenom MB. Ako odgovarajuća pretplata ne sadrži kredit ili paket podataka, odnosno ako je potrošen, biće tarifirane sledeće usluge uz standardnu tarifu za roming: - odlazni i dolazni pozivi - odlazne SMS poruke - mobilni internet tj. prenos podataka Za više detalja pogledajte cenovnik za usluge rominga: www.mtel.ch/de/roaming

Hijerarhija rominga – uključene jedinice i tarifni dodaci	Ako je pri boravku u inostranstvu dostupan veći broj mogućnosti kredita ili tarifnih dodataka za roming, oni će se trošiti i obračunavati sledećim redosledom: Data Plus S/XL ili Data Roaming S/XL, ako su aktivirani. Kredit za roming uključen u mobilnu pretplatu. Standardne tarife za roming s obračunom po potrošenom MB, ako su aktivirane.
Obračunski takt za pozive	Po sekundi, sa zaokruživanjem na sledećih 10 centima po pozivu Izuzetak: odlazni pozivi tarifiraju se po pozivu s najmanjim trajanjem od 30 sekundi.
Obračunski takt za podatke	Po kilobajtu, sa zaokruživanjem na sledećih 10 centima po sesiji
Naknada za uspostavljanje veze	Nema.
Specijalni i kratki brojevi	Pozivanje specijalnih i kratkih brojeva u inostranstvu specifičnih za dotičnu zemlju, uključujući usluge s dodatkom vrednošću, obračunava se po višoj tarifi. Ovi pozivi nisu obuhvaćeni eventualno raspoloživim uključenim kreditom za razgovore.
Besplatni brojevi	Pozivanje „besplatnih brojeva“ u zemlji boravka ili drugoj zemlji obračunava se kao pozivanje specijalnih brojeva po višoj tarifi i nije obuhvaćeno eventualno raspoloživim uključenim kreditom za razgovore.
Satelitski roming	Onemogućen je roming preko satelitskih veza, npr. u avionima i na turističkim brodovima.
Prosleđivanje poziva	U slučaju prosleđivanja poziva iz inostranstva (npr. na priključak fiksne mreže u Švajcarskoj) po standardnoj tarifi za roming obračunavaju se i dolazni poziv i prosleđeni odlazni poziv.
Prosleđivanje na sanduče govorne pošte	Besplatno. Deaktiviranje sandučeta: #145#, aktiviranje sandučeta: *145#
Preslušavanje govornih poruka	Pozivi iz inostranstva ka sandučetu govorne pošte radi preslušavanja govornih poruka obračunavaju se po standardnoj tarifi za roming.
Kontrola troškova rominga	Pri svakom boravku u inostranstvu stiže SMS obaveštenje o tarifi za roming koja se primenjuje. Prijem SMS obaveštenja o romingu moguće je uključiti odnosno isključiti u delu MY MTEL Selfcare. Podrazumevano je aktivirano mesečno ograničenje troškova u iznosu od 100 CHF. Ograničenja je moguće izmeniti odnosno isključiti u delu MY MTEL Selfcare. Po dostizanju ograničenja troškova biće onemogućen prenos podataka do kraja meseca. Ograničenje troškova za roming obuhvata troškove za prenos podataka nastale u jednom kalendarskom mesecu, bez naknada za tarifne dodatke za roming ili pakete podataka za roming. Ograničenje troškova za roming obuhvata troškove za prenos podataka nastale u jednom kalendarskom mesecu. Pod određenim okolnostima i zavisno od zemlje u kojoj je ostvaren prenos podataka može doći do vremenskog kašnjenja između trenutka generisanog obima rominga i trenutka blokade prenosa podataka.

Trajanje ugovora

Aktiviranje	Pretplata se aktivira na dan prijave ili željenog dana u slučaju prenosa broja.
Pretplata bez minimalnog trajanja, raskid	Pretplata bez minimalnog trajanja može se raskinuti na kraju meseca uz otkazni rok od 60 dana.
Pretplata s minimalnim trajanjem, raskid	Određene ponude mogu dolaziti s obaveznim minimalnim trajanjem ugovora. Primenjuju se uslovi ponude. Ugovor o mobilnim uslugama moguće je raskinuti na kraju minimalnog trajanja ugovorne obaveze uz otkazni rok od 60 dana. Po isteku minimalnog trajanja ugovorne obaveze ugovor je moguće raskinuti s otkaznim rokom od 60 dana na kraju meseca.

Razno

Uključene jedinice/kredit	Kontingent uključenih poziva, poruka i podataka koji nije iskorišćen tokom određenog perioda briše se i ne prenosi se u naredni period.
Naknade za usluge	Cenovnik naknada za usluge pogledajte ovde: www.mtel.ch/de/servicegebuehren
Dostupni tarifni dodaci	Pozivi ka EU: Call EU S i Call EU XL Više podataka: Data Plus S i Data Plus XL Više podataka u Friendly zoni: Data Roaming S i Data Roaming XL Više minuta u inostranstvu: Call Home S i Call Home XL Više minuta u nacionalnom saobraćaju: Minutens Plus Podaci u romingu širom sveta: Roaming World Data Razgovor u romingu širom sveta: Roaming World Voice
KORISNIČKA SLUŽBA i podrška	Besplatna telefonska podrška pri pozivanju s ličnog MTEL mobilnog broja u Švajcarskoj na broj +41 784 74 74 74. Pozivi iz drugih mobilnih i fiksnih mreža mogu biti tarifirani.
Sastavni delovi ugovora	1. Ugovorne odredbe 2. Posebne odredbe za usluge mobilne telefonije 3. Opšti uslovi poslovanja 4. Trenutni opis usluga i uslovi ponude Svi dokumenti dostupni su na adresi: www.mtel.ch/de/rechtliche-informationen

Pretplata je namenjena za normalnu ličnu upotrebu u Švajcarskoj i ne sme se koristiti pretežno ili isključivo u inostranstvu tokom dužeg perioda niti ustupati korisnicima u inostranstvu.